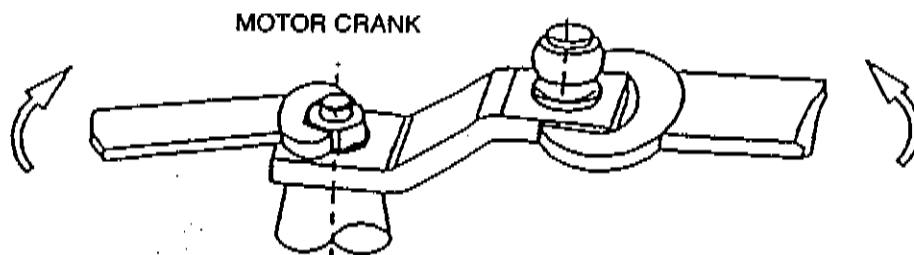
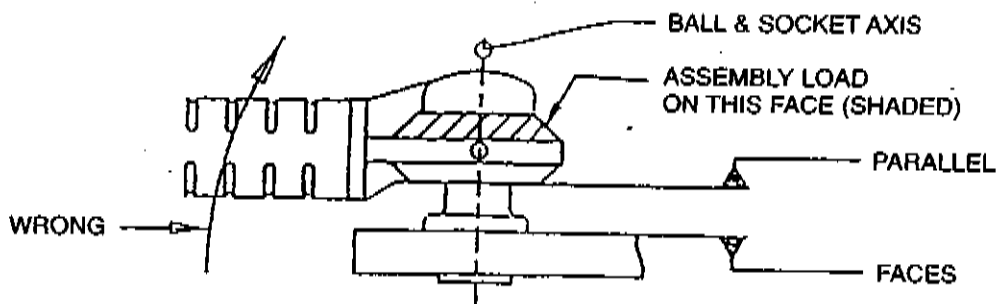


IMPORTANT

1. WHEN REMOVING MOTOR CRANK FROM MOTOR AND BRACKET ASSEMBLY, PLEASE MARK THE CRANK POSITION ON THE BRACKET TO ENSURE THE CORRECT POSITIONING ON REASSEMBLY.
2. WHEN FITTING THE CRANK ASSEMBLY TO THE MOTOR, PLEASE ENSURE THAT RESISTANCE TO THE TIGHTENING TORQUE AND THE RELEASING TORQUE IS TAKEN AGAINST THE CRANK IN ORDER TO PREVENT DAMAGE TO THE OUTPUT MOTOR GEAR.
3. MOTOR CRANK NUT TIGHTENING TORQUE IS 15 TO 20 Nm (11 TO 14.8lbs Ft).



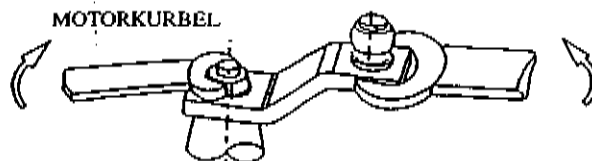
4. WHEN REMOVING LINK-BALL ASSEMBLIES CARE MUST BE TAKEN NOT TO DAMAGE SOCKET IF THE JOINTS NEED TO BE APPLIED VIA THE LINKAGE OR SOCKET NECK.
5. JOINT ASSEMBLY FORCES SHOULD BE APPLIED THROUGH THE AXIS OF THE BALL WITH THE CRANK & SOCKET FACES PARALLEL. THE LOAD MUST BE APPLIED TO THE ANGLED FACE AS SHOWN BELOW NOT THE BACK OF THE SOCKET.



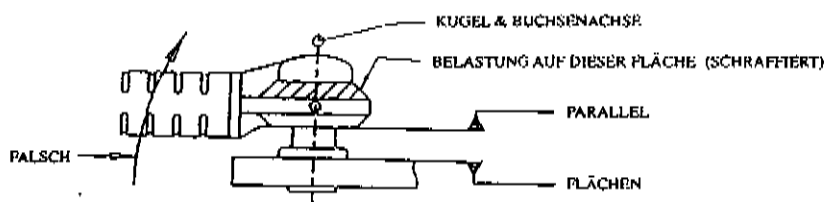
6. WHEN FITTING WIPER ARMS OR MOTOR CRANKS TO THE PIVOT SPINDLES, PLEASE ENSURE THAT RESISTANCE TO THE NUT TIGHTENING TORQUE IS TAKEN AGAINST THE ARM OR CRANK IN ORDER TO PREVENT DAMAGE TO THE OUTPUT MOTOR GEAR.
7. WIPER ARM FIXING NUT TIGHTENING TORQUE IS 13 TO 17Nm (9.5 TO 12.5lbs Ft) WHERE APPLICABLE.
8. PRIOR TO ASSEMBLY OF A SOCKET JOINTS LIGHTLY LUBRICATE BEARING SURFACE OF BALL & SOCKET WITH A SUITABLE GREASE, WEIGHT OF GREASE BE 0.4g PER SOCKET.

WICHTIG

1. BEI ENTFERNUNG DER KURBEL VOM MOTOR UND SEINER HALTERUNG, MARKIEREN SIE BITTE DIE KURBELPOSITION AUF DER HALTERUNG, UM SICHERZUSTELLEN, DASS SIE BEIM WIEDERZUSAMMENBAU KORREKT HINGEHALTEN WIRD.
2. BEIM ANBRINGEN DER KURBELEINHEIT AN DEN MOTOR, STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS SICH DER WIDERSTAND ZUM ANZUGSDREHMOMENT UND DEM FREIGABEDREHMOMENT GEGEN DIE KURBEL RICHTET, UM BESCHÄDIGUNG DES ABTRIEBSMOTORGETRIEBES ZU VERMEIDEN.
3. DER DREHMOMENT FÜR DIE KURBELMUTTER BETRÄGT 15 BIS 20 Nm



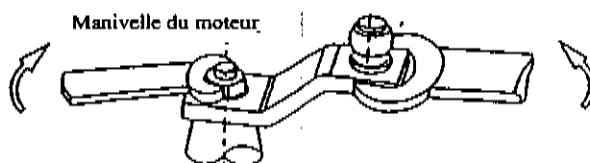
4. BEI DER ENTFERNUNG VON KUGELGELENKEINHEITEN IST STRENG DARAUF ZU ACHTEN, DASS DIE BUCHSE NICHT BESCHÄDIGT WIRD, WENN DIE GELENKE ÜBER DAS GESTÄNGE ODER DEN BUCHSENANSATZ EINZUSETZEN SIND.
5. DIE KRÄFTE DER VERBINDUNGSEINHEIT MÜSSEN ÜBER DIE ACHSE DER KUGEL AUSGEÜBT WERDEN. WOBEI DIE KURBEL- & BUCHSEFLÄCHEN PARALLEL ZUEINANDER ZU LIEGEN KOMMEN. DIE BELASTUNG WIRD AUF DIE WINKELFLÄCHE VERLEGT (SIEHE UNTEN). NICHT AN DER RÜCKSEITE DER BUCHSE.



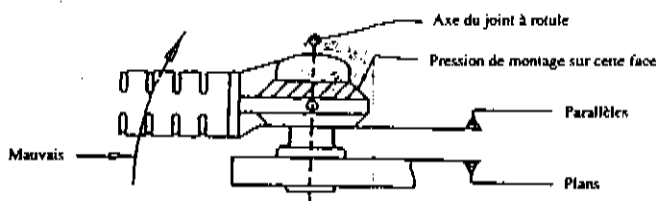
6. BEI DER BEFESTIGUNG VON WISCHERARMEN ODER MOTORKURBELN AN DEN DREHSPINDELN, STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS DER WIDERSTAND ZUM ANZIEDREHMOMENT DER MUTTER GEGEN DEN ARM ODER DIE KURBEL GERICHTET IST, UM EINE BESCHÄDIGUNG DES AUSGANGSMOTORGETRIEBES ZU VERMEIDEN.
7. DAS ANZIEHDREHMOMENT DER WISCHERARM-BEFESTIGUNGSMUTTER BETRÄGT 13 BIS 17 Nm.
8. VOR DEM ZUSAMMENBAU EINES KUGELGELENKS, BESCHMIEREN SIE DIE LAGERFLÄCHE VON KUGEL & BUCHSE LEICHT MIT EINEM GEEIGNETEN SCHMIERMITTEL. DAS GEWICHT DES SCHMIERMITTELS MUSS 0,4g PRO BUCHSE BETRAGEN.

IMPORTANT

1. Lors de la dépose de la manivelle de moteur du moeur et du support, marquer la position de la manivelle sur le support pour assurer un bon positionnement au remontage.
2. Lors de l'installation de la manivelle sur le moteur, vérifier que la résistance au couple de serrage et au couple de desserrage est prise contre la manivelle afin d'éviter toute détérioration du mécanisme du moteur de commande.
3. Le couple de serrage de l'écrou de la manivelle du moteur est de 15 à 20 Nm.



4. Lors du démontage des articulations, il faut faire attention à ne pas endommager l'emboîtement si les joints doivent être appliqués par l'intermédiaire de l'embellage ou du col de l'emboîtement.
5. La pression liée au montage du joint être appliquée dans l'axe de l'articulation, en s'assurant que les plans de la manivelle et de l'emboîtement sont parallèles. La charge doit être appliquée sur la face angulaire, comme on peut le voir sur le schéma ci-dessous, et non sur l'arrière de l'emboîtement.



6. Lors du montage des bras d'essuie-glace ou des manivelle de moteur sur les pivots, il convient de s'assurer que la résistance au couple de serrage de l'écrou s'effectue contre le bras ou la biellette afin d'empêcher tout endommagement de l'engrenage du moteur de sortie.
7. Le cas échéant, le couple de serrage de l'écrou de fixation du bras d'essuie-glace est de 13 à 17 Nm.
8. Avant de monter les joints d'emboîtement, graissez légèrement la surface d'appui du joint à rotule à l'aide d'une graisse convenable, doit utiliser 0,4 g de graisse par emboîtement.